

# **DEWALT®**

**DW217**

**DW221**

**DW226**

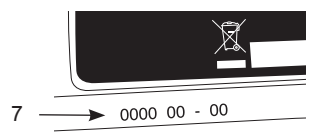
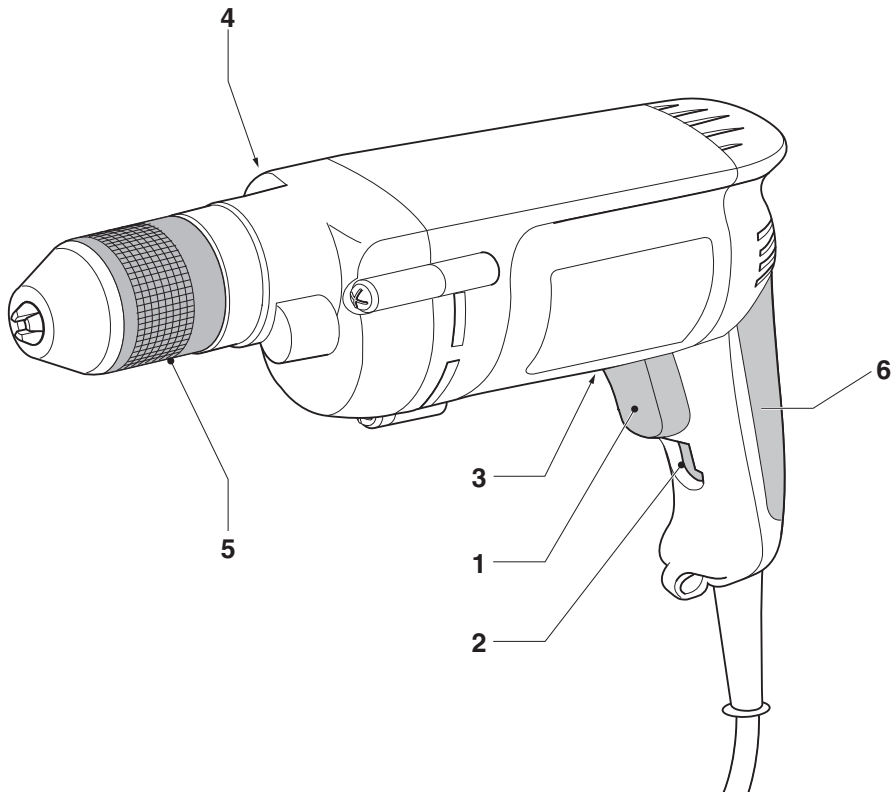
**DW236**

**DW246**

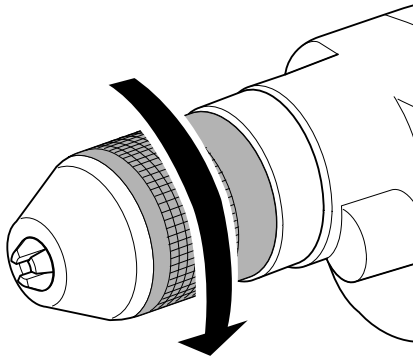
**DW248**

**599111-00 SK**

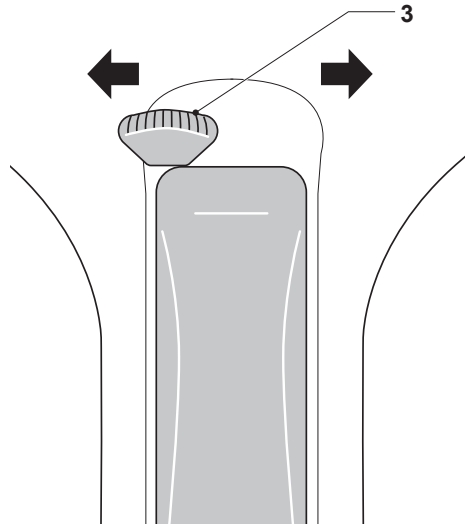
Preložené z pôvodného návodu



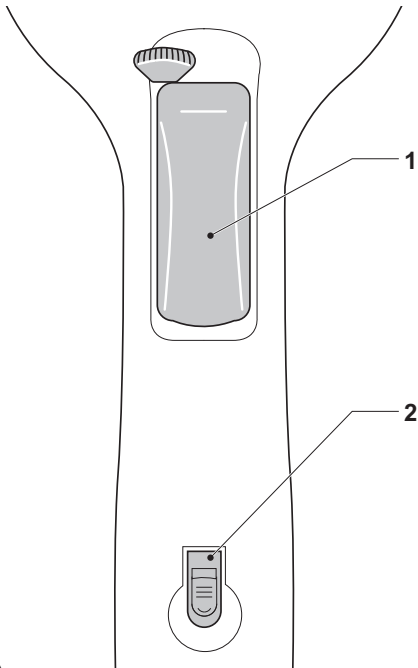
**A**



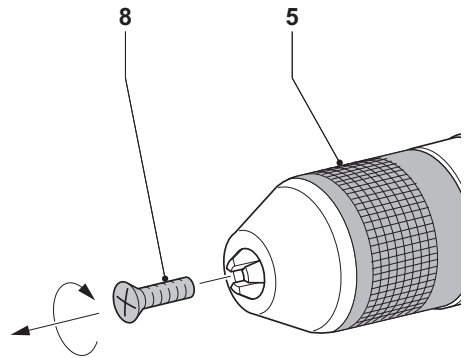
**B**



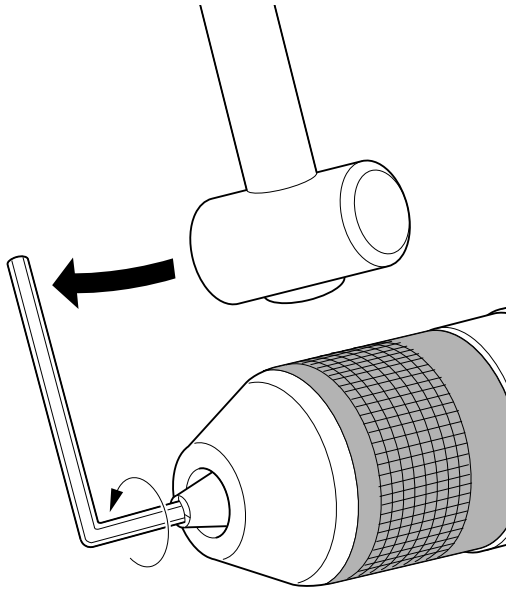
**C**



**D**

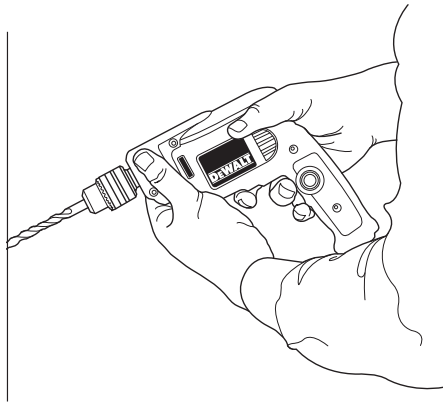


**E**



**F**

---



**G**

---

# ROTAČNÁ VŔTAČKA DW217/DW221/DW226/ DW236/DW246/DW248

## Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si náradie spoločnosti DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

## Technické údaje

		DW217	DW221	DW226	DW236	DW246	DW248
Napätie	V	230	230	230	230	230	230
Typ		5	5	5	5	5	5
Príkion	W	675/675	701/701	701/701	701/701	701/701	701/701
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	0-4000	0-2500	0-1200	0-850	0-600	0-600
Maximálny priemer otvoru pri vŕtaní do ocele/mäkkeého dreva/betónu	mm	8/20	10/25	10/30	13/30	13/35	13/35
Rozmer závitu skľučovadla	UNF	1/2" x 20	1/2" x 20	1/2" x 20	1/2" x 20	1/2" x 20	1/2" x 20
Priemer objímky	mm	-	43	43	43	43	43
Maximálna kapacita skľučovadla	mm	10	10	13	13	13	13
Hmotnosť							
bez bočnej rukoväte	kg	1,6	1,7	-	-	-	-
s bočnou rukoväťou	kg	-	-	2,0	2,1	2,2	2,2
L <sub>PA</sub> (akustický tlak)	dB(A)	84	85	84	85	86	84
K <sub>PA</sub> (odchýlka akustického tlaku K)	dB(A)	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
L <sub>WA</sub> (akustický výkon)	dB(A)	91	93	93	93	92	93
K <sub>WA</sub> (odchýlka akustického výkonu K)	dB(A)	3,7	3,0	4,0	4,5	3,0	3,1

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:

Hodnota vibrácií a<sub>n</sub>

Vŕtanie do kovu

a <sub>hD</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,6	4,8	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
Odchýlka K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

Hodnota vibrácií a<sub>n</sub>

Skrutkovanie bez príklepu

a <sub>hD</sub> =	m/s <sup>2</sup>	2,5	≤ 2,5	2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
Odchýlka K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

Hodnota vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto

hodnota môže byť použitá na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



**VAROVANIE:** Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na štandardné použitie náradia. Ak sa však

náradie používa pre rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa nerobí dostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas pracovnej doby značne predĺžiť doba pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Odhad miery vystavenia sa pôsobeniu vibrácií by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode, ale nevykonáva žiadnu prácu. Tak sa môže počas pracovnej doby značne skrátiť doba pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Zistíte si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií: údržba náradia a jeho príslušenstvo, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

#### Poistky:

Náradie 230 V 10 A v napájajúcej sieti

## Vysvetlenie pojmov: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené formulácie popisujú stupeň závažnosti každého upozornenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia** v prípade, že sa tomu nezabráni.



**VAROVANIE:** Označuje potenciálne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá **môže** spôsobiť **vážne alebo smrteľné zranenie** v prípade, že sa jej nezabráni.



**UPOZORNENIE:** Označuje potenciálne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá **môže** viesť k spôsobeniu **ľahkého alebo stredne vážneho zranenia** v prípade, že sa jej nezabráni.

**POZNÁMKA:** Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranení**, ktorý **môže** viesť k **poškodeniu zariadení** v prípade, že sa mu nezabráni.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

## ES Prehlásenie o zhode v rámci EÚ

NORMY PRE STROJNÉ ZARIADENIA



DW217/DW221/DW226/DW236/DW246/DW248

Spoločnosť DEWALT týmto prehlasuje, že výrobky popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 98/37/EC (do 28. decembra 2009), 2006/42/EC (od 29. decembra 2009), 2006/95/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2.

Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto prehlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Horst Grossmann

Viceprezident pre vývoj a konštrukciu produktov DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11  
D-65510, Idstein, Germany  
04.08.2009



**VAROVANIE:** Aby ste znížili riziko úrazu, prečítajte si návod na použitie.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



**VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny.** Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

### VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo náradie napájané z akumulátora (akumulátorové náradie).

## 1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- a) **Pracovný priestor udržiajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazu.
- b) **S elektrickým náradím nepracujte vo výbušných priestoroch, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, čo môže viesť k vznieteniu prachu alebo výparov.
- c) **Pri práci s náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

## 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte.** Pri náradí, ktoré je chránené uzemnením, nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napr. potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie náradia, jeho posúvanie alebo za neho neťahajte pri odpájaní náradia od elektrickej siete. Prívodný kábel držte mimo dosahu tepelných zdrojov, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

## 3) BEZPEČNOSŤ OBSLUHY

- a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím**

**premýšľajte. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s náradím môže viesť k vážnemu úrazu.

- b) **Používajte prostriedky na ochranu osôb. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, nekľzavá pracovná obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu znižujú riziko poranenia osôb.
- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením k zdroju napätia alebo pred vložением akumulátora, zdvíhaním alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je hlavný vypínač vypnutý.** Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prívodného kábla k elektrickému rozvodu pokiaľ je hlavný vypínač náradia v zapnutej polohe, môže spôsobiť úraz.
- d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistíte, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Kľúče alebo nastavovacie prípravky zabudnuté na pohyblivých častiach náradia môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev alebo rukavice nedostali do nebezpečnej blízkosti pohyblivých častí.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g) **Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

## 4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte pre Vašu prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo pokiaľ**

**náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prírodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.

- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte osobám neoboznámeným s obsluhou náradia alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Údržba náradia. Skontrolujte vychýlenie či zaseknutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na chod náradia. Pokiaľ je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Vďaka nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zanášajú a lepšie sa ovládajú.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď. používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie náradia iným spôsobom a na iné než odporúčené účely môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.

## 5) OPRAVY

- a) **Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanému technikovi, ktorý používa vhodné náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

## Špecifické doplnkové bezpečnostné predpisy pre vrtačky

- **Používajte ochranu sluchu.** Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Pri vykonávaní prác, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytým elektrickým vedením alebo s vlastným prírodným káblom, držte náradie za izolované rukoväte.** Pri kontakte s vodičom pod prúdom sa nechránené kovové časti náradia stanú vodivé a obsluha tak utrpí zásah elektrickým prúdom.
- **Na zaistenie a podporu opracúvaného predmetu k stabilnej platforme použite svorky alebo iné praktické prostriedky.** Prichytenie obrobku rukou alebo jeho opretie

o Vaše telo je nestabilné a môže viesť k strate kontroly.

- **Používajte bezpečnostné okuliare alebo inú ochranu zraku.** Pri vŕtaní dochádza k odlietavaniu úlomkov. Letiace čiastočky môžu spôsobiť trvalé poškodenie zraku.
- **Pri používaní dochádza k veľkému zahriatiu vrtákov i vrtačiek.** Pri manipulácii preto používajte rukavice.
- **Dbajte na to, aby boli rukoväte náradia suché, čisté a aby neboli znečistené olejom alebo mazivom. Odporúčame Vám používať gumené rukavice.** Tak bude umožnená lepšia ovládateľnosť náradia.

## Iné nebezpečenstvo

Nasledujúce riziká sú prirodzené pri používaní vrtačiek:

- Zranenia spôsobené dotknutím sa otáčajúcich sa dielov alebo horúcich dielov nástroja.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a že sa používajú bezpečnostné zariadenia, nemôžu byť vylúčené isté zostatkové riziká. Tieto sú:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko privretia prstov pri výmene príslušenstva.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu zvrteného pri práci s drevom.
- Riziko zranenia spôsobené odlietavajúcimi čiastočkami.
- Nebezpečenstvo úrazu spôsobené dlhodobým používaním náradia.

## Značky na náradí

Na stroji sú nasledovné piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.

### Umiestnenie dátumového kódu (obr. A)

Dátumový kód (7), ktorý obsahuje tiež rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2009 XX XX

Rok výroby

## Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Príklepovú vrtačku



- 1 Návod na obsluhu
- 1 Výkresovú dokumentáciu

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

## Popis (obr. A)



**VAROVANIE:** Nevykonávajte žiadne úpravy náradia ani jeho súčastí. Inak by mohlo dôjsť k úrazom osôb a materiálным škodám.

### POUŽITIE VÝROBKU

Táto rotačná vŕtačka je určená na profesionálne vŕtanie a skrutkovanie.

**NEPOUŽÍVAJTE** toto náradie vlhkom prostredí alebo v prostredí s výskytom horľavých kvapalín a plynov.

Táto vŕtačka je elektrickým náradím na profesionálne použitie.

**NEDOVOLTE** deťom, aby sa dostali do kontaktu s nástrojom. Ak pracujú s týmto náradím neskúsené osoby, je nutné zaistiť dozor.

- 1 Vypínač s reguláciou otáčok
- 2 Poistné tlačidlo (DW217/DW221/DW226/DW236/DW246)
- 3 Prepínač pravého / ľavého chodu
- 4 Zámka hriadeľa (DW221/DW226/DW236/DW246/DW248)
- 5 Rýchloupevňovacie skľučovadlo
- 6 Hlavná rukoväť

### DW248 - Regulácia chodu pri uviaznutí vŕtáku

Táto funkcia pomáha ovládať vŕtačku pri uviaznutí vŕtáku, aby sa Vám nevytrhla z rúk. Táto situácia môže nastať pri vŕtaní do oceli alebo pri použití veľkého priemeru vŕtáku pri vŕtaní do dreva.

V prípade zaseknutia vŕtáku sa bude motor v pravidelných intervaloch zapínať a vypínať.

Tu sú obsiahnuté tri výstražné signály:

- Úroveň kontroly: indikátor zaseknutia raz blikne zakaždým, keď stlačíte vypínač (1). Elektronika pracuje normálne.

- Úroveň v záberu: Pokiaľ je vŕták stále zaseknutý, elektronika zastaví chod vŕtačky a indikátor bude svietiť trvalo.

- Režim výstrahy: Pokiaľ indikátor trvale bliká, elektronika nepracuje správne. Zverte tento úkon údržby autorizovanému servisu DEWALT.

## Elektrická bezpečnosť

Elektromotor bol skonštruovaný len pre jedno napätie. Vždy skontrolujte, či napätie zdroja zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojitoú izoláciou v súlade s normou EN 60745; preto nie je nutné použitie zemniaceho vodiča.

Prívodný kábel sa môže vymeniť iba v autorizovanom servise alebo kvalifikovaným elektrotechnikom.

## Použitie predĺžovacieho kábla

Ak je použitie predĺžovacieho kábla nutné, použite len schválený typ kábla, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (viď technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm<sup>2</sup>. V prípade použitia zvinovacieho kábla, odviňte vždy celú dĺžku kábla.

## MONTÁŽ A NASTAVENIE



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranení, vypnite náradie a odpojte prívodný kábel od siete pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením či zmenou nastavenia alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe (OFF). Náhodné zapnutie by mohlo spôsobiť úraz.

### Vloženie a vybratie pracovného nástroja (obr. A, B)

- Skľučovadlo roztvoríte otočením objímky proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vložte doňho nástavec.
- Pritiahnite skľučovadlo otáčaním objímky v smere pohybu hodinových ručičiek.
- Ak chcete nástroj vybrať, postupujte v opačnom poradí.

DW221/DW226/DW236/DW246/DW248 - Zámka hriadeľa

Tieto modely sú vybavené tlačidlom zámky hriadeľa (4).

- Pri vkladaní alebo vyberaní násady stlačte tlačidlo zámky hriadeľa.



**VAROVANIE:** Nikdy nestláčajte tlačidlo zámky hriadeľa za chodu.

#### Prepínač pravého a ľavého chodu (obr. C)

- Zvoliť smer otáčania je možné pomocou prepínača chodu (3) tak, ako je znázomené (viď šípky na náradí).



**VAROVANIE:** Pred vykonaním zmeny smeru chodu počkajte, až sa motor celkom zastaví.

#### Vybratie skľučovadla (obr. E & F)

- Čo najviac roztvorte čeluste skľučovadla.
- Do skľučovadla zasuňte skrutkovač a otáčaním v smere hodinových ručičiek odskrutkujte prídržnú skrutku skľučovadla (8).
- Do skľučovadla upnite šesťhranný kľúč a udrite doňho kladivom tak, ako je znázomené na obrázku D.

### Pred zahájením prevádzky:

- Upnite si príslušný nástavec.
- Označte si miesto, kde bude vyvŕtaný otvor.

## PREVÁDZKA



**VAROVANIE:** Na zníženie rizika vážneho úrazu pred vykonávaním akéhokoľvek nastavovania alebo pred nasadzovaním / snímaním príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vypnite a odpojte od siete.

### Pokyny na obsluhu



**VAROVANIE:**

- Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a príslušné nariadenia.
- Dávajte pozor na umiestenie elektrického vedenia a potrubia.
- Na náradie príliš netlačte. Nadmerný tlak nielen že nezvyší rýchlosť vŕtania, ale výrazne zníži výkon prístroja a znižuje jeho životnosť.

### Správna poloha rúk (obr. A, G)



**VAROVANIE:** Aby ste obmedzili riziko vážneho fyzického zranenia, **VŽDY používajte správnu polohu ruky tak, ako je znázomené.**



**VAROVANIE:** Aby ste obmedzili riziko vážneho fyzického zranenia **VŽDY držte bežne, pričom predpokladajte nečakanú reakciu.**

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na bočnej rukoväti pod krytom náradia a druhú ruku na hlavnej rukoväti (6).

#### Zapnutie a vypnutie (obr. D)

- Ak chcete náradie zapnúť, stlačte hlavný vypínač (1). Otáčky náradia sú určené tlakom vyvíjaným na vypínač.
- Ak chcete náradie vypnúť, vypínač uvoľnite.

DW217/DW221/DW226/DW236/DW246

- V prípade potreby stlačte poistné tlačidlo (2), ktoré zaistí nepretržitý chod náradia a uvoľní vypínač s plynulou reguláciou otáčok. Poistné tlačidlo je funkčné iba v prípade, ak pracuje náradie s maximálnymi otáčkami.
- Ak chcete ukončiť režim nepretržitého chodu náradia, stlačte krátko vypínač a uvoľnite ho. Po ukončení práce a pred odpojením prívodného kábla náradie vždy vypnite.

## ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobé bezproblémové fungovanie náradia závisí od jeho správnej údržby a pravidelného čistenia.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranení, vypnite náradie a odpojte prívodný kábel od siete pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením či zmenou nastavenia alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe (OFF). Náhodné zapnutie by mohlo spôsobiť úraz.



## Mazanie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



## Čistenie



**VAROVANIE:** Vyfukujte piliny a nečistoty z krytu motora pomocou suchého stlačeného vzduchu, akonáhle sa Vám bude zdať, že sa nečistoty nahromadili okolo vetracích otvorov. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a masku proti prachu.



**VAROVANIE:** Na čistenie nekovových častí náradia nepoužívajte nikdy rozpúšťadlá alebo agresívne chemikálie. Tieto typy chemikálií môžu plastové materiály na náradí poškodiť. Používajte iba tkaninu namočenú v mydlovom roztoku. Zabráňte preniknutiu akejkoľvek kvapaliny do vnútornej časti náradia. Nikdy neponárajte žiadne časti náradia do kvapaliny.

## Doplnkové príslušenstvo



**VAROVANIE:** Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Na zníženie rizika poranenia používajte iba príslušenstvo odporučené spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

## Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Toto zariadenie nesmie byť vyhodené do bežného domového odpadu.

Jedného dňa zistíte, že náradie DEWALT musíte vymeniť alebo že ho nebudete ďalej používať. V tomto prípade myslíte na ochranu životného prostredia a nevyhadzujte prístroj do domáceho odpadu. Zariadenie zlikvidujte podľa platných pokynov o triedení a recyklácii odpadov.

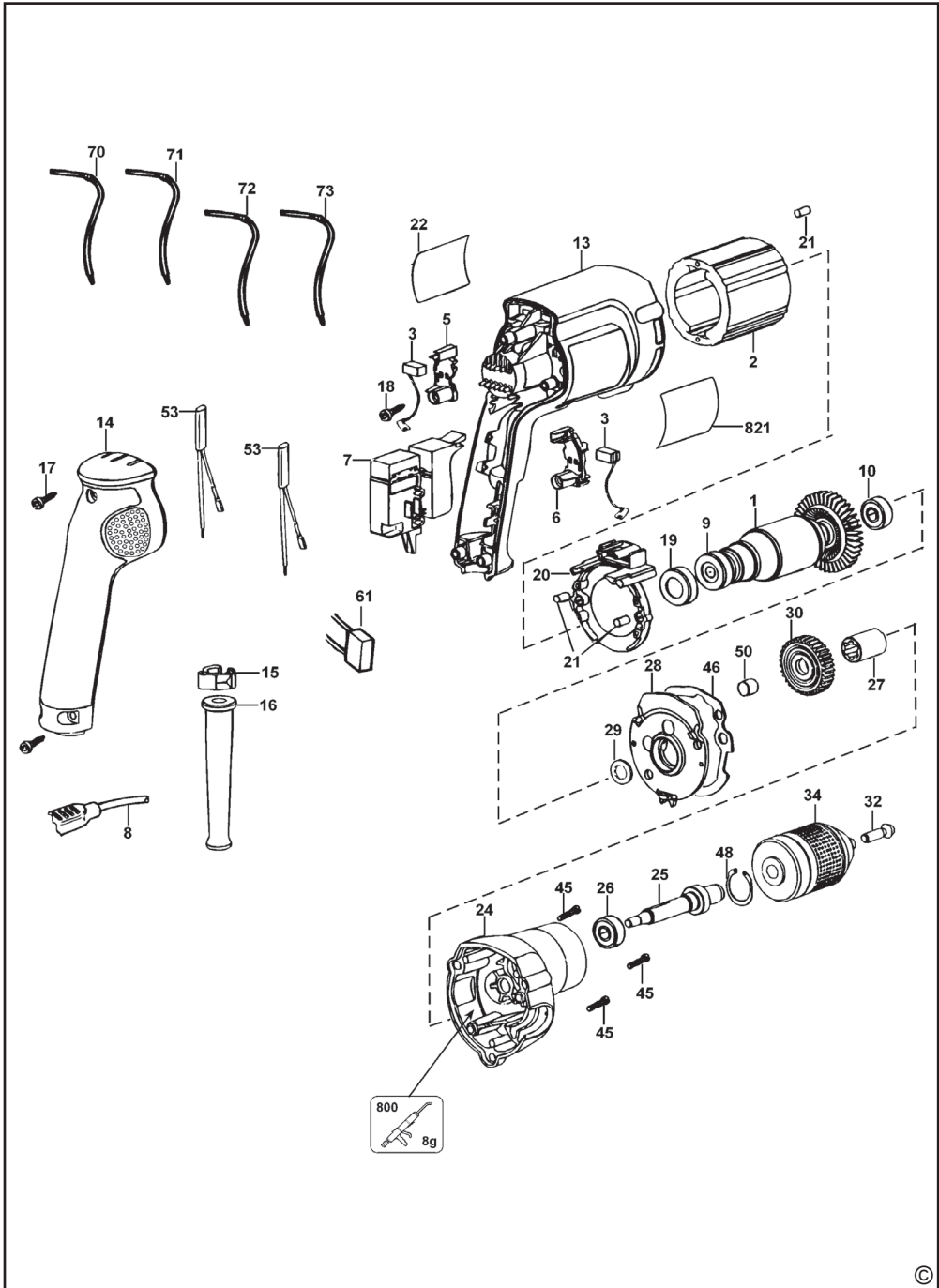


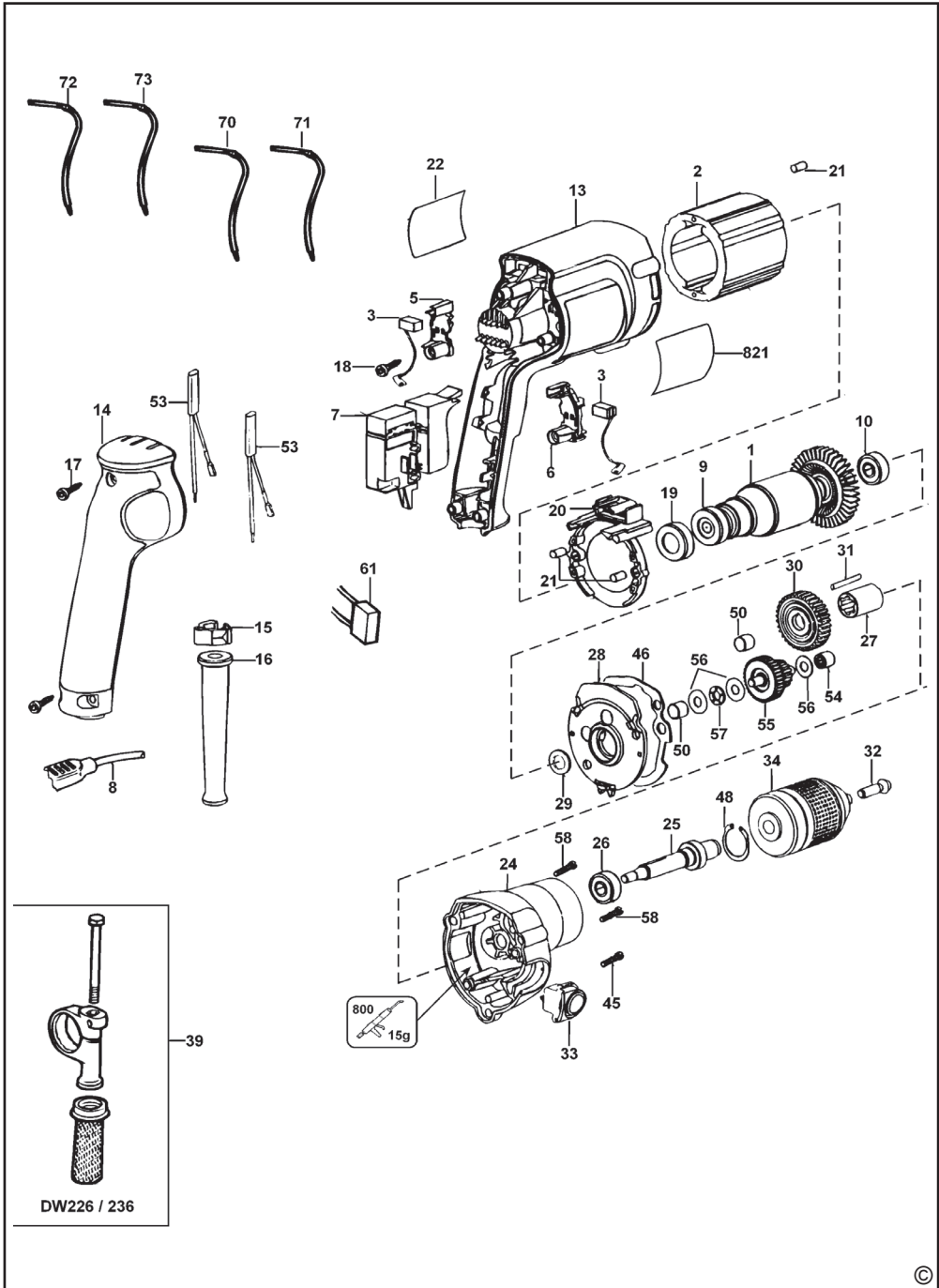
Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Recyklácia napomáha chrániť životné prostredie a znižuje spotrebu surovín.

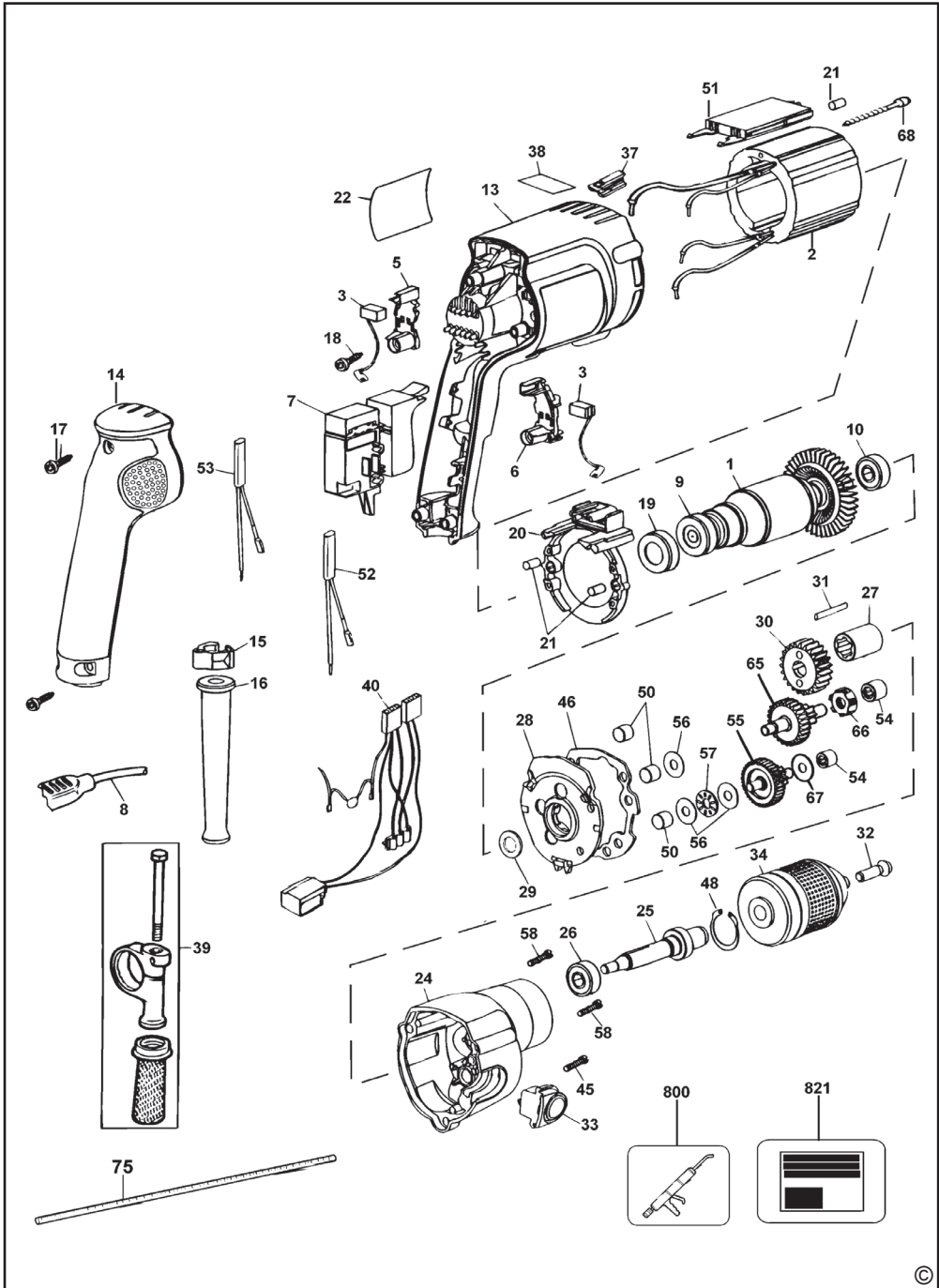
Miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne Vám poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Ak chcete využiť túto službu, dopravte prosím Vaše nepotrebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastné náklady zaistia ich recykláciu a ekologické spracovanie.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DEWALT sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).







## ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

### • 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vráti peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

### • JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

### • JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)  
[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)  
[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**06/2014**

**DEWALT®****TYP VÝROBKU:**

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b>	Dokumentace záruční opravy			<b>SK</b>	Dokumentácia záručnej opravy	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624